



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/315
23 April 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1996年4月23日

秘书长给安全理事会主席的信

谨随函转递1996年4月23日北大西洋公约组织秘书长给我的信。

请将所附信文提请安全理事会成员注意为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

附件

1996年4月23日

北大西洋公约组织秘书长给秘书长的信

依照联合国安全理事会1995年12月15日第1031(1995)号决议,谨附上关于多国执行部队(执行部队)行动的第五次报告。请将这份报告转交安全理事会成员。

4月18日(生效后120日),我们又跨越了执行《波斯尼亚—黑塞哥维那和平协定》附件1-A的一个主要里程碑。总的来说,尽管你将从报告中注意到,实际困难影响了缔约各方为达到生效后120日要求所作的努力,但是我对他们在执行《和平协定》军事方面的合作和遵守协定的情况感到满意。各方可望继续进行营房分配和遣散部队的工作,执行部队将继续在该地区积极监测执行《和平协定》的进展情况。

不幸的是紧张局势继续存在,其证明是上周末发生两起民事冲突。当成千上万难民和流离失所者开始被遣返时,这种紧张局势可能会加剧。执行部队的成功仍同民事任务,尤其是选举和经济重建工作的成功紧密相连。我可以向你保证,执行部队在其能力范围内只能同主要任务相一致将继续同民事机构,尤其是高级代表办事处保持尽可能最密切的合作,确保以后8个月的任务圆满完成。

哈维尔·索拉纳(签名)

附文

提交安全理事会的多国执行部队(执行部队) 行动的第五次报告

执行部队行动

1. 多国执行部队(执行部队)现在战区内约有55 000人,其部队来自北大西洋公约组织(北约组织)的所有国家及16个非北约组织的派遣国。还有非北约组织的国家正在提出要求。执行部队的空军继续提供足够的力量来确保空中安全、保卫和支援执行部队的地面部队并监测遵守情况。执行部队的海军为支持执行部队也继续处于军备状态。

2. 执行部队继续执行其主要任务,即执行《和平协定》的军事方面,这包括监测并在必要时确保缔约各方履行附件1-A所规定的义务。执行部队从地面和空中密切监测实体间边界线和隔离区,包括摧毁掩体、监测扫雷工作、把防空武器和重武器运到商定的兵营/分配的营地;和进行全国性巡逻,包括撤除非法的检查站,以便确保平民百姓的行动自由。此外,在无损于执行主要任务的情况下,执行部队继续在个案基础上用现有资源援助一批民事组织。

3. 执行部队的坚强能力和交战规则使它能够有效地保卫自己和为参与执行和平协定的其他人提供保护。执行部队及其他人员受到的最大威胁仍然是散布于波斯尼亚—黑塞哥维那各地的大量地雷。触雷事件继续给执行部队人员和当地人造成伤亡。

各缔约方的合作和遵守情况

4. 执行部队将继续以不偏不倚的方式执行其使命。各缔约方对《和平协定》附件1-A的遵守仍然还可以,但为遵守生效120天后(4月18日)关于驻扎和遣散的具体

要求所做的努力显然受到实际考虑的限制。全面的评价如下：

- 停火继续维持,各缔约方仍然一般遵守停止敌对行动的规定;
- 缔约各方一般都遵守实体间边界线周围的隔离区。所有各缔约方的当地违反行为仍继续发生,尽管这种违反行为自上次报告以来已数量减少;
- 缔约各方都在按照生效120天后的要求将重型武器和部队迁至商定的驻扎营地,并进行部队遣散工作。但是,事实表明,在这一期限内遵守这一要求有困难,因为这一工作的规模和复杂性超过了缔约各方的军事组织能力。执行部队正在积极监测遵守方面的进展情况,并在自生效后121天(4月19日)起检查指定的驻扎地点。本来应在生效后90天(3月19日)之前在指定地点确保的防空系统,现在如果在商定的驻扎地以外被发现则必须被没收;
- 现在仍不清楚,在撤出外国部队问题上是否达到了完全遵守。尽管各缔约方已保证实现对《和平协定》附件1A第三条的遵守,但很可能会有少量外国部队继续留驻。从而违反《和平协定》。执行部队将继续坚持尽快实现完全遵守;
- 由于特别代表的努力,各缔约方于4月初进行了一次大量释放战俘的重要行动。每一缔约方仍扣留了一些战俘,尽管在许多情况下他们都向前南斯拉夫问题国际法庭提供了关于这些个人的档案以便可能进行战犯调查。执行部队正在积极配合红十字国际委员会建立准确的档案记录;
- 对平民、难民和流离失所者的行动自由的限制仍令人关切。被执行部队发现的非法检查站立即被执行部队和国际警察工作队撤除。

5. 联合军事委员会及其支助性的军事委员会结构正在有效地开展工作。特别是,实体间边界线小组委员会在帮助各缔约方谈判边界线的调整方面已取得进展。

与高级代表和国际组织的合作

6. 《和平协定》的民政方面对该协定的成功仍然至关重要,执行部队继续在

《和平协定》所规定的执行部队的主要任务以及现有资源许可的范围内援助高级代表和参与民政实施的各国际机构。执行部队已经在支助若干重建项目,包括道路改善,建桥和维修、重新使用和联接重要的公用事业工厂;恢复学校、医疗设施及其它社区便利;以及援助物资专门运输。执行部队继续提供安全和后勤支助,便于前南斯拉夫问题国际法庭小组调查可能的万人坟场地点,例如本月初在斯雷布雷尼察附近所检查的万人坟场地点。执行部队和欧洲安全和合作组织(欧安组织)规划人员也正在继续合作,以审议执行部队可为选举提供的可能支助。
